

ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ

Пункт 5(b) повестки дня
Финансовое положение Организации

A/23/5(b) Add.1
Мадрид, 2 сентября 2019 г.
Язык оригинала: английский

Рабочее резюме

I Финансовый доклад ЮНВТО за период, завершившийся 31 августа 2019 года

Генеральный секретарь представляет Генеральной ассамблее обновленную информацию о членах, подпадающих под действие положений статьи 34 Устава и/или параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, по состоянию на 31 августа 2019 года.

Действия Генеральной ассамблеи

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ¹

Генеральная ассамблея,

изучив и с удовлетворением приняв к сведению подробную информацию, содержащуюся в

- I. Финансовом докладе ЮНВТО за период, завершившийся 31 августа 2019 года,*
- 1. принимает решение* о том, чтобы продолжить, в соответствии с пунктами 1 а) и б) резолюции A/RES/217(VII), принимать меры по приостановлению прав и привилегий, предусмотренных в статье 34 Устава и/или параграфе 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, к членам, перечисленным в Приложении I.10.B, если они не достигли договоренности с Генеральным секретарем о плане погашения их задолженностей по взносам;
 - 2. принимает решение* ввиду выполнения ими согласованных планов погашения задолженностей в течение рассматриваемого в настоящем документе периода возобновить временное освобождение от применения положений параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, к Действительным членам Гамбии, Ираку, Кыргызстану, Никарагуа и Уругваю и предоставить временное освобождение от применения положений параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, к Действительным членам Чаду и Вануату, а также к Присоединившимся членам PATWA и Азербайджанскому университету туризма и управления;
 - 3. также принимает решение* сохранить временное освобождение для Боливии, Камбоджи, Джибути, Экваториальной Гвинеи, Гвинеи, Гвинеи-Биссау, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мавритании, Нигера, Пакистана, Сан-Томе и Принсипи, Судана, Сирийской Арабской Республики и Йемена, однако предупреждая их о том, что в случае, если эти члены не выполнят своих обязательств в соответствии с планами погашения задолженностей к 1 апреля 2020 года, к ним вновь будут применены данные положения.

¹ Это – проект решения. Для ознакомления с окончательной резолюцией, принятой Ассамблеей, см. в документ «Резолюции», который будет опубликован в конце сессии.

4. *устанавливает* следующие условия для членов, обращающихся с просьбой о временном неприменении к ним положений параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, и предлагающих планы погашения их задолженностей в рассрочку: i) выплата взноса за текущий год до сессии Генеральной ассамблеи, на которой должен рассматриваться их вопрос, и ii) строгое выполнение обязательств по согласованному плану погашения задолженностей,

принимая во внимание особые обстоятельства Ливии,

5. *предоставляет* ему временное освобождение от применения положений параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, до следующего пересмотра его положения во время предстоящей 24-й сессии Генеральной ассамблеи и призывает Действительного члена Ливию согласовать план погашения его задолженностей и представить его на 24-й сессии Генеральной ассамблеи;
6. *просит* Генерального секретаря докладывать руководящим органам о применении данной резолюции и о соблюдении членами достигнутых договоренностей, с тем чтобы, в зависимости от обстоятельств, продлить предоставленное им Генеральной ассамблеей временное освобождение от применения к ним положений параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, или же вернуться к применению этих положений к членам, не выполняющим своих обязательств;

I. Финансовый доклад ЮНВТО за период, завершившийся 31 августа 2019 года

A. Применение статьи 34 Устава и/или параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, на 31 августа 2019 года

Введение

1. В соответствии с положением 8.3 Финансового регламента, Генеральный секретарь представляет Исполнительному совету обновленную информацию о членах, подпадающих под действие статьи 34 Устава и/или параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, тексты которых приведены в Приложении I.8, с выражением благодарности членам, приложившим необходимые усилия для того, чтобы выполнить свои финансовые обязательства, и напоминанием членам о том, что важно выплатить взносы в бюджет в установленный период, избегая при этом задержек, которые могут препятствовать осуществлению программы.
2. В Приложении I.13 содержится информация о статусе взносов, причитающихся с членов, по состоянию на 31 августа 2019 года².

Члены, к которым применимы положения статьи 34 Устава и/или параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу 27

3. По состоянию на 31 августа 2019 года положения статьи 34 Устава и/или параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, применяются к членам, которые перечислены в таблице, приведенной в Приложении I.9. Данные члены лишены членских привилегий в виде обслуживания и права голоса на сессиях Ассамблеи и Исполнительного совета. Положения статьи 34 Устава и/или параграфа 13 Финансовых правил, содержащихся в приложении к Уставу, применимы с 1 января 2019 года к Действительным членам Тимор-Лешти и Эфиопии соответственно.
4. Обновленная информация по предыдущему отчету по состоянию на 30 июня 2019 года (A/23/5(b) rev.1) о суммах, причитающихся с членов, подпадающих под действие положений статьи 34 Устава и/или параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, также содержится в Приложении I.9.
5. В августе 2019 года Действительный член Ливия в письменном виде представил уведомление о невозможности выполнения им условий, обговоренных в плане погашения его задолженности, с просьбой о проведении повторного перерасчета и

² Последнее закрытие бухгалтерской отчетности было произведено 30 июня 2019 года.

полном восстановлении его прав в связи с ухудшившейся в настоящее время политической обстановкой в стране. В связи с тем, что Устав ЮНВТО и Генеральной ассамблеи не предусматривает механизм для освобождения от выплаты задолженностей, Секретариат предлагает Генеральной ассамблее предоставить Ливии временное освобождение от применения к нему положений параграфа 13 Финансовых правил и статьи 34 Устава. Вышеуказанное освобождение руководствуется следующими пунктами 1) и 2) резолюции Генеральной ассамблеи [A/RES/162(VI)]:

- "1. Член в письменном виде разъяснил причины задержки выплат и в письменном виде попросил о восстановлении его прав;*
- 2. Совет считает, что обстоятельства члену неподвластны».*

Члены, временно освобожденные от применения параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу

6. Приложение I.11 отражает степень соблюдения условий, установленных Ассамблеей для членов, имеющих согласованные планы погашения оставшейся задолженности и по решению 22-й сессии ГА получивших временное освобождение от применения к ним положений параграфа 13 (Чэнду, Китай, 11-16 сентября 2017 года). По просьбе членов, упомянутых в указанной таблице, Генеральная ассамблея в своей резолюции A/RES/682(XXII), отрывки из которой приведены в Приложении I.12, постановила предоставить им временное освобождение от применения к ним вышеупомянутых положений при соблюдении следующих условий: а) незамедлительная выплата взноса за текущий год до сессии Генеральной ассамблеи, на которой должен рассматриваться их вопрос, и b) строгое выполнение обязательств по согласованному плану погашения задолженностей.

Приложение I.12: Начисленные взносы по состоянию на 31 августа 2019 года

Statement of contributions due by Members at 31 June 2019

Statement of contributions due to the General Fund
at 31 August 2019

Euros

Members	Years	Arrear Contributions	Contributions due 2019	Total
Total		15.494.567,28	3.607.473,16	19.102.040,44
<i>Full Member</i>		13.666.453,32	3.039.462,86	16.705.916,18
<i>Budgetary contributions</i>		13.623.607,32	2.994.902,86	16.618.510,18
Afghanistan	81-87, 89-08, 10, 12, 14, 19	703.795,66	27.850,00	731.645,66
Albania	19	0,00	50.129,00	50.129,00
Algeria		0,00	0,00	0,00
Andorra		0,00	0,00	0,00
Angola		0,00	0,00	0,00
Argentina		0,00	0,00	0,00
Armenia		0,00	0,00	0,00
Austria		0,00	0,00	0,00
Azerbaijan		0,00	0,00	0,00
Bahamas	19	0,00	50.129,00	50.129,00
Bahrain		0,00	0,00	0,00
Bangladesh	18	34.544,00	0,00	34.544,00
Barbados		0,00	0,00	0,00
Belarus		0,00	0,00	0,00
Benin		0,00	0,00	0,00
Bhutan		0,00	0,00	0,00
Bolivia	81-87, 89-98, 19	413.180,57	33.419,00	446.599,57
Bosnia and Herzegovina		0,00	0,00	0,00
Botswana		0,00	0,00	0,00
Brazil	18-19	44.413,96	297.212,00	341.625,96
Brunei Darussalam		0,00	0,00	0,00
Bulgaria		0,00	0,00	0,00
Burkina Faso		0,00	0,00	0,00
Burundi	77-07, 11-13, 15-19	813.481,78	22.850,00	836.331,78
Cabo Verde	19	0,00	1.727,00	1.727,00
Cambodia	83-92, 19	255.212,82	37.135,00	292.347,82
Cameroon	17-19	55.892,33	33.419,00	89.311,33
Central African Republic	07-19	280.464,20	27.850,00	308.314,20
Chad	12-19	183.342,56	27.850,00	211.192,56
Chile		0,00	0,00	0,00
China	19	0,00	356.477,00	356.477,00
Colombia	19	0,00	8.614,63	8.614,63
Comoros		0,00	0,00	0,00
Congo	19	0,00	33.419,00	33.419,00
Costa Rica		0,00	0,00	0,00
Croatia		0,00	0,00	0,00
Cuba		0,00	0,00	0,00
Cyprus		0,00	0,00	0,00
Czech Republic		0,00	0,00	0,00
Côte d'Ivoire		0,00	0,00	0,00
Democratic People's Republic of Korea	19	0,00	27.850,00	27.850,00
Democratic Republic of the Congo	19	0,00	27.845,00	27.845,00
Djibouti	03-19	355.155,00	25.065,00	380.220,00
Dominican Republic		0,00	0,00	0,00
Ecuador	16, 19	1.568,84	316,68	1.885,52
Egypt	19	0,00	111.399,00	111.399,00
El Salvador	19	0,00	50.021,36	50.021,36
Equatorial Guinea	13-15, 17-19	151.054,00	38.894,00	189.948,00

Members	Years	Arrear Contributions	Contributions due 2019	Total
Eritrea		0,00	0,00	0,00
Ethiopia	17-19	55.566,00	0,00	55.566,00
Fiji		0,00	0,00	0,00
France		0,00	0,00	0,00
Gabon	15-19	213.869,56	55.700,00	269.569,56
Gambia	98-05, 08-10, 13	222.292,51	0,00	222.292,51
Georgia		0,00	0,00	0,00
Germany		0,00	0,00	0,00
Ghana	17-19	64.036,00	33.419,00	97.455,00
Greece		0,00	0,00	0,00
Guatemala		0,00	0,00	0,00
Guinea	96, 98-00, 07-09, 14-19	266.065,01	27.850,00	293.915,01
Guinea-Bissau	92-96, 99-19	557.142,55	27.850,00	584.992,55
Haiti	18	596,67	0,00	596,67
Honduras		0,00	0,00	0,00
Hungary		0,00	0,00	0,00
India		0,00	0,00	0,00
Indonesia		0,00	0,00	0,00
Iran, Islamic Republic of	17, 19	11.934,00	93.856,00	105.790,00
Iraq	92-06, 12, 19	1.682.696,88	0,00	1.682.696,88
Israel		0,00	0,00	0,00
Italy		0,00	0,00	0,00
Jamaica		0,00	0,00	0,00
Japan		0,00	0,00	0,00
Jordan		0,00	0,00	0,00
Kazakhstan		0,00	0,00	0,00
Kenya	16	465,79	0,00	465,79
Kingdom of Eswatini		0,00	0,00	0,00
Kuwait	98	34.309,21	0,00	34.309,21
Kyrgyzstan	97-10, 12-15	401.737,12	0,00	401.737,12
Lao People's Democratic Republic	90-95, 04, 19	128.663,06	27.850,00	156.513,06
Lebanon	19	0,00	91.649,00	91.649,00
Lesotho	19	0,00	27.850,00	27.850,00
Liberia	12-19	183.349,00	27.850,00	211.199,00
Libya	14-19	291.591,00	66.840,00	358.431,00
Lithuania		0,00	0,00	0,00
Madagascar	17-19	52.954,44	27.850,00	80.804,44
Malawi	11-19	206.123,99	27.850,00	233.973,99
Malaysia		0,00	0,00	0,00
Maldives		0,00	0,00	0,00
Mali	19	0,00	27.850,00	27.850,00
Malta		0,00	0,00	0,00
Mauritania	79-05, 16-19	681.646,46	27.850,00	709.496,46
Mauritius		0,00	0,00	0,00
Mexico		0,00	0,00	0,00
Monaco		0,00	0,00	0,00
Mongolia	19	0,00	13.419,00	13.419,00
Montenegro	19	0,00	33.419,00	33.419,00
Morocco		0,00	0,00	0,00
Mozambique	19	0,00	27.850,00	27.850,00
Myanmar		0,00	0,00	0,00
Namibia	19	0,00	55.700,00	55.700,00
Nepal	19	0,00	27.850,00	27.850,00
Netherlands		0,00	0,00	0,00
Nicaragua	08-09	34.206,04	0,00	34.206,04
Niger	83-87, 90-07, 10-11, 14-19	706.911,81	27.850,00	734.761,81
Nigeria	15-19	124.561,74	46.928,00	171.489,74
Oman		0,00	0,00	0,00

Members	Years	Arrear	Contributions due	Total
		Contributions	2019	
Pakistan	15-19	51.160,26	46.928,00	98.088,26
Panama	19	0,00	61.893,00	61.893,00
Papua New Guinea		0,00	0,00	0,00
Paraguay		0,00	0,00	0,00
Peru	18-19	6.023,78	37.480,76	43.504,54
Philippines		0,00	0,00	0,00
Poland		0,00	0,00	0,00
Portugal		0,00	0,00	0,00
Qatar	19	0,00	179.054,00	179.054,00
Republic of Korea		0,00	0,00	0,00
Republic of Moldova	19	0,00	2.159,00	2.159,00
Romania		0,00	0,00	0,00
Russian Federation		0,00	0,00	0,00
Rwanda	15-19	89.204,04	27.850,00	117.054,04
Samoa	19	0,00	16.710,00	16.710,00
San Marino		0,00	0,00	0,00
Sao Tome and Principe	86-14, 18-19	610.880,65	16.710,00	627.590,65
Saudi Arabia	19	0,00	0,00	0,00
Senegal	15, 17-19	59.738,46	27.850,00	87.588,46
Serbia		0,00	0,00	0,00
Seychelles		0,00	0,00	0,00
Sierra Leone	80-00, 03-19	851.706,12	27.850,00	879.556,12
Slovakia		0,00	0,00	0,00
Slovenia		0,00	0,00	0,00
Somalia		0,00	0,00	0,00
South Africa		0,00	0,00	0,00
Spain		0,00	0,00	0,00
Sri Lanka		0,00	0,00	0,00
Sudan	89-03, 06-08, 13-14, 18-19	488.032,18	33.419,00	521.451,18
Switzerland		0,00	0,00	0,00
Syrian Arab Republic	12-19	377.194,21	54.989,00	432.183,21
Tajikistan		0,00	0,00	0,00
Thailand		0,00	0,00	0,00
The former Yugoslav Republic of Macedonia		0,00	0,00	0,00
Timor-Leste	15-19	56.989,70	30.946,00	87.935,70
Togo	05-06	39.973,83	1.071,00	41.044,83
Trinidad and Tobago		0,00	0,00	0,00
Tunisia		0,00	0,00	0,00
Turkey		0,00	0,00	0,00
Turkmenistan	95-98, 00-12, 16-19	626.103,40	46.928,00	673.031,40
Uganda	96-00, 02-04, 10-12, 15-19	333.625,05	33.419,00	367.044,05
Ukraine		0,00	0,00	0,00
United Arab Emirates		0,00	0,00	0,00
United Republic of Tanzania	17-19	35.686,57	33.419,00	69.105,57
Uruguay	02-03	89.577,22	0,00	89.577,22
Uzbekistan		0,00	0,00	0,00
Vanuatu	10-17	164.998,00	0,00	164.998,00
Venezuela	16, 18-19	109.349,27	106.370,00	215.719,27
Viet Nam		0,00	0,00	0,00
Yemen	79-89, 95, 14-19	385.876,45	33.419,00	419.295,45
Zambia	14, 17, 19	34.663,57	30.946,00	65.609,57
Zimbabwe	19	0,00	30.890,43	30.890,43
<i>Extrabudgetary contributions</i>		42.846,00	44.560,00	87.406,00
Comoros	18-19	16.067,00	16.710,00	32.777,00
Somalia	18-19	26.779,00	27.850,00	54.629,00

Members	Years	Arrear Contributions	Contributions due 2019	Total
<i>Associate Member</i>		24.101,00	25.065,00	49.166,00
Aruba	19	0,00	25.065,00	25.065,00
Flemish Community of Belgium		0,00	0,00	0,00
Hong Kong, China		0,00	0,00	0,00
Macao, China		0,00	0,00	0,00
Madeira		0,00	0,00	0,00
Puerto Rico	18	24.101,00	0,00	24.101,00
<i>Affiliate Member</i>	03-18, 19	560.050,65	512.945,30	1.072.995,95
<i>Former Full Member</i>	79-99	918.478,93	0,00	918.478,93
<i>Former Associate Member</i>	86	1.947,90	0,00	1.947,90
<i>Former Affiliate Member</i>	11-19	323.535,48	30.000,00	353.535,48

Remarks:

Full Members	Financial year start month
United Republic of Tanzania	July
Malawi	June
Bangladesh	July
Gambia	July
Uganda	July
Colombia	May
South Africa	April
Egypt	July
Iran, Islamic Republic of	March
Japan	April
Botswana	April
Indonesia	April
Lesotho	April
Mauritius	July
Turkey	March
Gabon	June
Pakistan	July

Приложение I.8: Тексты статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу

Article 34 of the Statutes

1. Article 34 of the Statutes concerning the suspension of Members provides as follows:

"1. If any Member is found by the Assembly to persist in a policy that is contrary to the fundamental aim of the Organization as mentioned in Article 3 of these Statutes, the Assembly may, by a resolution adopted by a majority of two-thirds of Full Members present and voting, suspend such Member from exercising the rights and enjoying the privileges of membership.

"2. The suspension shall remain in force until a change of such policy is recognized by the Assembly."

2. At its seventh session the General Assembly adopted the following resolution A/RES/217(VII) concerning the application of these provisions:

A/RES/217(VII)

Suspension of Members in arrears in the payment of
statutory contributions: Article 34 of the Statutes

"The General Assembly,

"Considering decision CE/DEC/2(XXX) by which the Executive Council recommended the Assembly to apply Article 34 of the Statutes and consequently to suspend the Members of the Organization whose contribution arrears are equal to or exceed the contributions owed by such Members for four financial years and who have not, within six months, agreed with the Secretary-General on a payment plan for reimbursing these arrears,

"Considering document A/7/10(j) prepared by the Secretary-General pursuant to the above Executive Council decision,

"Recognizing that Article 34 of the Statutes, which provides the sanction of suspension when a Member persists in a policy that is contrary to the fundamental aim of the Organization as mentioned in Article 3 of the Statutes, becomes applicable in the case of prolonged non-payment of obligatory contributions to the Organization's budget, such an attitude clearly constituting a policy contrary to the aims of WTO,

"1. Decides to apply henceforward the measure of suspension provided for in Article 34 of the Statutes:

(a) when a Member of the Organization has accumulated contribution arrears in respect of any four financial years, which need not be consecutive, partial payment of contributions not preventing the measure of suspension being applied, and;

(b) when the aforementioned Member has not agreed a payment plan for the contribution arrears with the Secretary-General within a period of one year from the date of the resolution by which the Assembly noted that the measure of suspension was applicable to the Member pursuant to Article 34 of the Statutes;

.....

3. Requests the Secretary-General to apply the present resolution and to inform each session of the Executive Council concerning its application"

Paragraph 13 of the Financing Rules attached to the Statutes

3. The provisions of paragraph 13 of the Financing Rules attached to the Statutes read as follows:

"13. A Member which is in arrears in the payment of its financial contributions to the Organization's expenditure shall be deprived of the privileges enjoyed by the Members in the form of services and the right to vote in the Assembly and the Council if the amount of its arrears equals

or exceeds the amount of the contributions due from it for the preceding two financial years. At the request of the Council, the Assembly may, however, permit such a Member to vote and to enjoy the services of the Organization if it is satisfied that the failure to pay is due to conditions beyond the control of the Members."

4. In this regard, at its sixth session the Assembly adopted the following resolution:

A/RES/162(VI)

"The General Assembly,

.....

"Confirms the following provisions;

"When a Full Member becomes subject to the provisions of paragraph 13 of the Financing Rules and Regulation 8(7) of the Financial Regulations, the Assembly may restore that Member's right to vote and to enjoy the services of the Organization, only on an exceptional basis, when:

"1. the Member has explained the reasons for its failure to pay in writing and has requested the restoration of its rights in writing;

"2. the Council finds that the circumstances are beyond the Member's control;

"3. the Council and the country concerned have agreed to the measures which should be taken in order to settle the arrears."

Приложение I.9: Применение статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, на 31 августа 2019 года

Members subject to the provisions of Article 34 of the Statutes and/or paragraph 13 of the Financing Rules attached to the Statutes

Statement of Members subject to provisions of Article 34 of the Statutes and/or Paragraph 13 of the Financing Rules attached to the Statutes
at 31 August 2019
Euros

Full Members	Para. 13	Art. 34	Arrear contributions		
			Years	Number of years	EUR
<i>Total</i>					<i>4,538,830.24</i>
Afghanistan	X	X	81-87, 89-08,10,12,14	30	703,795.66
Burundi	X	X	77-07,11-13, 15-18	38	813,481.78
Central African Republic	X	X	07-18	12	280,464.20
Ethiopia	X		17-18	2	55,556.00
Gabon	X	X	15-18	4	213,869.56
Liberia	X	X	12-18	7	183,349.00
Malawi	X	X	11-18	8	206,123.99
Nigeria	X	X	15-18	4	124,561.74
Rwanda	X	X	15-18	4	89,204.04
Sierra Leone	X	X	80-00,03-18	37	851,706.12
Timor Leste	X	X	15-18	4	56,989.70
Turkmenistan	X	X	95-98,00-12, 16-18	20	626,103.40
Uganda	X	X	96-00,02-04, 10-12, 15-18	15	333,625.05

Movements from previous statement of contributions due by Members subject to the provisions of Article 34 of the Statutes and/or Paragraph 13 of the Financing Rules attached to the Statutes

Movements from previous statement of the amount due by Members subject to provisions of Article 34 of the Statutes and/or Paragraph 13 of the Financing Rules attached to the Statutes
at 31 August 2019
Euros

	30/06/2019	Increase	Decrease	31/08/2019
<i>Amount due</i>	<i>4,710,763</i>	<i>-</i>	<i>171,933</i>	<i>4,538,830</i>

Приложение I.10: Члены, к которым положения статьи 34 Устава будут применимы в 2020 году, и члены, которые продолжают подпадать под действие положений статьи 34 Устава и/или параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, в случае, если они не согласовали с Секретариатом план погашения своих задолженностей

A. Members to which the provisions of Article 34 of the Statutes will be applicable in 2020 if they have not agreed on a payment plan for the settlement of their arrears with the Secretariat

FULL MEMBERS

n.a.

AFFILIATE MEMBERS

1. APTECE (Portugal)
2. ASOCIACION CLUSTER DE TURISMO DE MONTAÑA (Spain)
3. ASOCIACION EUROPEA PARA EL DESARROLLO DE LA CULTURA GASTRONOMICA (Spain)
4. ASSOCIATION EUROPEAN NETWORK OF PLACES FOR PEACE (ENPP) (Portugal)
5. CARIBBEAN OFFICE OF TRADE AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT (Trinidad & Tobago)
6. CONCANACO SERVYTUR MÉXICO
7. CEAV-CONFEDERACION ESPAÑOLA DE AGENCIAS DE VIAJES
8. CORK FOREST CONSERVATION ALLIANCE (CFCA) (USA)
9. DEPARTMENT OF TOURISM – PORTO ALEGRE CITY COUNCIL (Brazil)
10. DISCOVERYMICE (Malaysia)
11. ESCUELA SUPERIOR DE TURISMO INSTITUTO POLITECNICO NACIONAL (Mexico)
12. UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MEXICO
13. FEDERACION DE ENTIDADES ORGANIZADORAS DE CONGRESOS COCAL (Argentina)
14. GANGNAMEH HAMADAN TOURISM RECREATION AND SPORTS CO. (Islamic Republic of Iran)
15. GRAND AURUM MARKETING FZ LLC (United Arab Emirates)
16. INSTITUCION UNIVERSITARIA COLEGIO MAYOR DE ANTIOQUIA (Colombia)
17. ITTIC IRAN TOURING & TOURISM INVESTMENT COMPANY
18. JAMES COOK UNIVERSITY SCHOOL OF BUSINESS (Australia)
19. KWELA FLEET MANAGEMENT (South Africa)
20. MDP CONSULTING (France)
21. MEDICAL TOURISM ASSOCIATION (USA)
22. NEOTURISM (France)
23. PARAMOUNT HOTELS AND RESORTS FZ-LLC (United Arab Emirates)
24. PREFECTURA DEL GUAYAS (Ecuador)
25. QUESTEX – DESTINATION DEVELOPMENT (USA)
26. RCM GLOBAL TRADE SA (Mexico)
27. SANTUR – SANTA CATARINA TURISMO S/A (Brazil)
28. ST. PETERSBURG STATE UNIVERSITY OF SERVICE & ECONOMICS (Russian Federation)
29. SUSTAINABLE TOURISM PARTNERSHIP PROGRAMME (South Africa)
30. TOURISM HOTEL SECURITY WORLDWIDE MAGAZINE (Switzerland)
31. TRAVEL IN MED (Monaco)
32. UNIVERSITY OF MONTENEGRO FACULTY OF TOURISM & HOTEL MANAGEMENT (Serbia)
33. URAL INTERNATIONAL INSTITUTE FOR TOURISM (Russian Federation)
34. VILLAGE FOR ALL SRL (Italy)
35. WORLD TOURISM FORUM (Turkey)

B. Members that will continue to be subject the provisions of Article 34 of the Statutes and/or Paragraph 13 of the Financing Rules attached to the Statues, if they have not agreed on a payment plan for the settlement of their arrears with the Secretariat

FULL MEMBERS

1. AFGHANISTAN
2. BURUNDI

3. CENTRAL AFRICAN REPUBLIC
4. ETHIOPIA
5. GABON
6. LIBERIA
7. MALAWI
8. NIGERIA
9. RWANDA
10. SIERRA LEONE
11. TIMOR LESTE
12. TURKMENISTAN
13. UGANDA

AFFILIATE MEMBERS

1. AFRO TOURISM (Nigeria)
2. AGENCY PAN-UKRAINE LTD
3. ANALYA INTERNATIONAL COLLEGE FOR TOURISM (Turkey)
4. APTECE (Portugal)
5. ASOCIACION CLUSTER DE TURISMO DE MONTAÑA (España)
6. ASSOCIAÇÃO DOS HOTEIS E RESORTS DE ANGOLA - AHRA
7. ASOCIACION EUROPEA PARA EL DESARROLLO DE LA CULTURA GASTRONOMICA (Spain)
8. ASSOCIATION EUROPEAN NETWORK OF PLACES OF PEACE (ENPP) (PORTUGAL)
9. ASSOCIATION OF TURKISH TRAVEL AGENCIES (TURSAB)
10. BANCO NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR S.N.C. (Mexico)
11. CAMARA NACIONAL DE COMERCIO SERVICIOS Y TURISMO DE CHILE - CNC
12. CARIBBEAN OFFICE OF TRADE AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD (Trinidad & Tobago)
13. CATERING & TOURISM TRAINING INSTITUTE (Ethiopia)
14. CHINESE FRIENDLY INTERNATIONAL S.L. (Spain)
15. CICTOURGUNE (Spain)
16. CONFEDERACION ESPAÑOLA DE AGENCIAS DE VIAJE – CEAV
17. CONSOLIDATED TOURISM AND INVESTMENT CONSULTANTS LTD CTICO (Jamaica)
18. DEPARTMENT FOR TOURISM AND SPORT OF MOSCOW (Russian Federation)
19. DEPARTMENT OF TOURISM – PORTO ALEGRE CITY COUNCIL (Brazil)
20. DESTINO PUNTA DEL ESTE (Uruguay)
21. DUSTY WORLD S.L. (Spain)
22. ESCUELA SUPERIOR DE TURISMO DEL INSTITUTO POLITECNICO NACIONAL (Mexico)
23. FACULTAD DE TURISMO GASTRONOMICO DE LA UNIVERSIDAD AUTONOMA ESTADO DE MEXICO
24. FEDERACION ENTIDADES ORG. DE CONGRESOS Y AFINES DE AMERICA LATINA (COCAL)(Argentina)
25. FEDERAL ESTABLISHMENT OF HIGHER EDUCATION “RUSSIAN STATE UNIVERSITY”
26. FUNDACION UNIVERSITARIA CAFAM
27. GANGNAMEH HAMADAN TOURISM RECREATION & SPORTS COMPANY (Islamic Republic of Iran)
28. GRAND AURUM MARKETING FZ LLC. (United Arab Emirates)
29. GAUTENG TOURISM AUTHORITY (South Africa)
30. INSTITUCION UNIVERSITARIA COLEGIO MAYOR DE ANTIOQUIA (Colombia)
31. INSTITUTO DE FOMENTO TURISTICO (INFOTUR) (Angola)
32. INSTITUTO MEDIO DE GESTAO HOTELARIA E TURISMO FCO DOS SANTOS (IMGHT-FS) (Angola)
33. INTERNATIONAL SUSTAINABLE TOURISM INITIATIVE HARVARD T.H. CHAN SCHOOL OF PUBLIC HEALTH (USA)
34. IRAN TOURING & TOURISM INVESTMENT COMPANY – ITTIC
35. IREST – UNIVERSITÉ PARIS 1 PANTHÉON – SORBONNE (France)
36. JAMES COOK UNIVERSITY (Australia)
37. JEJU TOURISM ORGANIZATION (JTO) (Republic of Korea)
38. JORDAN TOURISM BOARD
39. KWELA FLEET MANAGEMENT (South Africa)
40. MDP CONSULTING (France)
41. MEDICAL TOURISM ASSOCIATION (USA)
42. NEOTURISMO (France)

43. NEXT INTERNATIONAL BUSINESS SCHOOL (Spain)
44. NON COMMERCIAL ORG. DEFENCE RIGHTS PEOPLE DISABILITY "INT. ACADEMY UNIV. DESIGN (Russian Federation)
45. PARAMOUNT HOTELS AND RESORTS FZ-LLC (United Arab Emirates)
46. PREFECTURA DEL GUAYAS (Ecuador)
47. PUNTA DEL ESTE CONVENTION BUREAU (Uruguay)
48. QUESTEX DESTINATION DEVELOPMENT (USA)
49. RCM GLOBAL TRADE S.A. DE C.V. (Mexico)
50. SABOREA ESPAÑA
51. SANTUR – SANTA CATARINA TURISMO S/A (Brazil)
52. ST. PETERSBURG STATE UNIVERSITY OF SERVICE AND ECONOMICS (Russian Federation)
53. SUSTAINABLE TOURISM PARTNERSHIP PROGRAMME (STPP) (South Africa)
54. TOURISM HOTEL SECURITY WORLDWIDE MAGAZINE POLYMEDIA (Switzerland)
55. TOURISM KWAZULU-NATAL (South Africa)
56. TRAVEL IN MED (Monaco)
57. TSI – TURISMO SANT IGNASI (FUNDACION ESADE – UNIV. RAMON LULL) (Spain)
58. TURA TURIZM (Turkey)
59. UNIVERSITY OF MONTENEGRO FACULTY OF TOURISM & HOTEL MANAGEMENT (Serbia)
60. UNIVERSITY OF NOVIY SAD FACULTY OF SCIENCES (Serbia)
61. URAL INTERNATIONAL INSTITUTE OF TOURISM (Russian Federation)
62. VILLAGE FOR ALL SRL (Italy)
63. WESGRO (South Africa)
64. WORLD TOURISM FORUM (Turkey)

**Приложение I.11: Члены, временно освобожденные от применения параграфа 13
Финансовых правил, прилагаемых к Уставу (резолюция A/RES/682(XXII))**

Members granted temporary exemption from the application of Paragraph 13 of the Financing Rules attached to the Statutes

Compliance with the conditions laid down by the 22nd General Assembly (A/RES/682(XXII))

at 31 August 2019

Full Member	Arrears payment plan approval and details				Strict fulfilment of the agreed payment plan		
	GA/EC approval		Details		Payment made		
	Year	Payment made	Start from	Number of years	Year	Contribution for the year	Annual arrears
Bolivia	2007	Yes	2008	11	2008-2018 2019	Yes No	Yes No
Cambodia	2006	Yes	2006	30	2006-2018 2019	Yes No	Yes No
Chad	2019	No	2018	10	2018-2019	No	No
Djibouti	2017	No	2017	15	2018-2019	No	No
Equatorial Guinea	2017	No	2018	8	2018-2019	No	No
Gambia, Islamic Republic of	2015	Yes	2016	15	2016-2019	Yes	Yes
Guinea	2017	No	2017	10	2017-2019	No	No
Guinea-Bissau	2017	No	2016	30	2016-2019	No	No
Iraq	2010	Yes	2014	25	2014-2019	Yes	Yes
Kyrgyzstan	2017	Yes	2016	21	2017-2019	Yes	Yes
Lao People's Dem. Republic	2005	Yes	2005	26	2005-2018 2019	Yes No	Yes No
Libya	2017	No	2018	10	2018-2019	No	No
Mauritania	2017	No	2015	31	2015 2016 2017-2019	Yes Part No	Yes Yes No
Nicaragua	2010	Yes	2010	12	2010-2019	Yes	Yes
Niger	2017	No	2017	30	2018-2019	No	No
Pakistan	2017	Part	2018	10	2018-2019 2019	No No	No No
Sao Tome and Principe	2015	Yes	2015	34	2016-2017 2018-2019	Yes No	Yes No
Sudan	2015	Yes	2016	25	2016-2017 2018-2019	Yes No	Yes No
Syrian Arab Republic	2017	No	2018	20	2018 2019	Part No	No No
Uruguay	2017	No	2017	13	2007-2019	Yes	Yes
Vanuatu	2019	Yes	2019	10	2019	Yes	No
Yemen	2017	No	2018	20	2018-2019	No	No

Приложение I.12: Отрывки из резолюции A/RES/682(XXII)

"The General Assembly,

(...)

Having taken note of the recommendations made by the Executive Council at its 103rd, 104th, 105th and 106th sessions with respect to requests made by various Full and Affiliate Members for temporary exemption from the application of paragraph 13 of the Financing Rules,

Considering the documents submitted by the Secretary-General regarding this matter,

8. *Decides in view of their compliance with the agreed payment plans, to renew the temporary exemption from provisions of paragraph 13 of the Financing Rules of Full Members Bolivia, Cambodia, Gambia, Iraq, Lao People's Democratic Republic, Nicaragua and Sao Tome and Principe and to grant temporary exemption from the provisions of paragraph 13 of the Financing Rules to Full Members Bahrain, Djibouti, Equatorial Guinea, Guinea, Guinea-Bissau, Kyrgyzstan, Libya, Mauritania, Niger, Pakistan, Papua New Guinea, Syrian Arab Republic and Yemen as well as to ratify Uruguay's payment plan revision and likewise grants temporary exemption to the Affiliate Member Russian Travel Guide RTG in view of its two year-long payment plan for the settlement of its arrears;*

1. *Also decides to maintain the temporary exemption of Burkina Faso, Burundi, Democratic Republic of the Congo³, Madagascar, Sudan and Uruguay, as well as that of Affiliate Members Camara de Turismo de Cabo Verde and Instituto de Turismo Responsable from the provisions of paragraph 13, albeit making it clear that these provisions will be reapplied to these Members if they are not up to date with their payment plans by 1 April 2018;*

9. *Adopts the recommendation of the Executive Council establishing the following conditions for the Members requesting temporary exemption from the provisions of paragraph 13 of the Financing Rules and which propose payment plans to settle their arrears in instalments:*

(a) to discharge the contribution corresponding to the present year before the General Assembly session at which their case is reviewed,

(b) strict observance of the plan agreed for the settlement of arrears;

10. *Requests the Secretary-General to inform the Full Members concerned, that the decision just taken in their regards remains subject to strict compliance with the aforementioned conditions; and*

(...)

³ At 31 March 2019 the Democratic Republic of Congo has settled all its arrears. Therefore, the maintenance of the temporary exemption from the provisions of Paragraph 13 of the Financing Rules attached to the Statutes is not applicable (see tables in Annexes II.8-12)".